

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)
Heft: 1-2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

113^e année

N° 1-2/87

12 janvier 1987

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—

Un an, étranger Fr. 118.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 880,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 51-52/86

Mensch und Unfall. Technik, dein Feind und Helfer? Von *B. Peyer*, Zürich 1329
Tschernobyl und die Folgen. Von *Jürg O. Lang*, Zürich 1330
Einheiten für Radioaktivität, Dosis und Äquivalentdosis. Inst. für Mittelenergiephysik, ETH Zürich 1335
Auswirkungen von Tschernobyl auf die Schweiz (Vortragsbericht) 1335

Numéro 1-2/87

Auftakt zum Jubiläumsjahr. Von *A. Jacob*, Schaffhausen 1
Weniger Deponieprobleme dank Sortierung? Von *A. Allemann* und *H. Alb*, Zürich 2
Rathaus und Bahnhofplatz St. Gallen. Von *F. Hochstrasser* und *H. Bleiker*, Zürich 7

Sommaire

Tableau des concours	B 1
Actualité	B 2, 14
Expositions	B 3
Swissbau 87	B 3, B 5
Editorial	
Prélude à l'année du jubilé	1
A propos de deux complexes communaux, par <i>François Neyroud</i>	2

Architecture

Bâtiment communal, Ardon, par *Roger Fellay*, *R. Rebord* et *Andrey Zufferey* 2

Aviation

Réussite extraordinaire: le tour du monde aérien sans escale, par *Jean-Pierre Weibel* 7

Carnet des concours

8

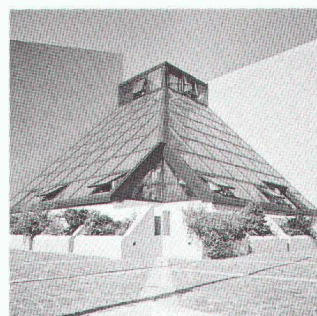
Bibliographie

13

Manifestations

B 8

Couverture



Le bâtiment communal d'Ardon, qui figure sur la couverture de ce numéro, a été réalisé essentiellement par des entrepreneurs et des industriels de la proche région.

Ainsi, l'ascenseur qui relie les différents niveaux et dont on peut observer le mécanisme ainsi que le mouvement grâce aux parois vitrées de la trémie, a été conçu et réalisé par la fabrique d'ascenseurs Neuwerth et Cie, à Ardon. La serrurerie de la cage d'ascenseur et la réalisation exemplaire de la serre, élément clé de ce complexe, sont dues au département Constructions métalliques de la Fonderie d'Ardon-FASA.

(Photo H. Preisig, Sion)

Dans le prochain numéro:

Loi sur la protection de l'environnement: la situation à Lausanne

La France, partenaire nucléaire de la Suisse (suite)